

Repubblica Italiana
Regione Trentino-Alto Adige

MOZIONE

BESCHLUSSANTRAG

**RICEZIONE DI PROGRAMMI
RADIOTELEVISIVI TEDESCHI E
LADINI DELLA RADIOTELEVISIONE
AZIENDA SPECIALE RAS DI BOLZANO
SUL TERRITORIO DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI TRENTO**

**EMPFANG DER DEUTSCH- UND
LADINISCHSPRACHIGEN PROGRAMME
DER RUNDFUNK ANSTALT SÜDTIROL
IM GEBIET DER AUTONOMEN PROVINZ
TRIENT**

La costante collaborazione della Regione con le Province autonome di Trento e di Bolzano è sempre stata un punto fondamentale nell'attività programmatica di ogni Giunta regionale. Un esempio in tal senso è rappresentato dalle varie misure per promuovere le lingue e le iniziative culturali.

A tal proposito si ricorda la mozione del Consiglio provinciale di Trento n. 50 del 24 luglio 2014, in cui è stato deciso che i programmi tedeschi della RAS di Bolzano dovessero essere diffusi anche in provincia di Trento.

In attuazione di tale decisione, i programmi trasmessi dalla RAS sono stati diffusi recentemente, per ora solo a titolo sperimentale, nelle località attorno alla Piana Rotaliana e a Trento.

Affinché la ricezione dei programmi RAS

Die konstante Zusammenarbeit der Region mit den Ländern Südtirol und Trentino war seit jeher ein ganz besonderer Eckstein der programmatischen Tätigkeit jeder bisherigen Regionalregierung. Ein Beispiel dafür sind die verschiedenen Maßnahmen zur Förderung von Sprachen und Kulturinitiativen.

In diesem Zusammenhang wird auf den Beschluss des Trentiner Landtages Nr. 50 vom 24. Juli 2014 hingewiesen, mit welchem beschlossen wurde, dass die deutschsprachigen Programme der Rundfunk Anstalt Südtirol auch in der Provinz Trient empfangen werden sollen.

In Umsetzung dieses Beschlusses können seit kurzer Zeit, vorerst aber nur auf Probezeit, in den Ortschaften um die Gebiete von Rotaliana und Trient die von der RAS ausgestrahlten Programme empfangen werden.

Damit der Empfang der RAS-Programme

possa essere estesa al restante territorio del Trentino, anche in considerazione dell'importanza della conoscenza delle lingue straniere e per rafforzare culturalmente la consapevolezza della nostra storia comune, la Regione potrebbe adottare di propria iniziativa ulteriori misure di sostegno e accompagnamento.

Ciò premesso,
nella seduta del 22 aprile 2015,
ad unanimità di voti legalmente espressi,

**il Consiglio regionale della
Regione autonoma Trentino-Alto Adige**

si esprime a favore

- a) della ricezione di tutti i programmi tedeschi e ladini della RAS di Bolzano sul territorio della Provincia autonoma di Trento;
- b) dell'eventuale co-finanziamento di questa misura con i fondi iscritti a bilancio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, per i soli costi di realizzazione delle infrastrutture nei limiti delle percentuali di contribuzione previste dai fondi di bilancio

auch im restlichen Gebiet vom Trentino ausgedehnt werden kann, auch in Anbetracht der Wichtigkeit der Beherrschung von Fremdsprachen und der kulturellen Stärkung des Bewusstseins für unsere gemeinsame Geschichte, könnte die Region aus Eigeninitiative unterstützende und begleitende Maßnahmen ergreifen.

Dies vorausgeschickt,

**spricht sich
der Regionalrat
der Autonomen Region Trentino-Südtirol**

in der Sitzung vom 22. April 2015,
mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter
Stimmeneinhelligkeit,

dafür aus

- a) dass im Gebiet der Autonomen Provinz Trient alle deutsch- und ladinischsprachigen Programme der Rundfunk Anstalt Südtirol empfangen werden können;
- b) diese Maßnahme eventuell mit Mitteln aus dem Haushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol mitzufinanzieren, und zwar lediglich für die Kosten zur Realisierung der Infrastrukturen und innerhalb der Grenzen der Beitragsprozentsätze, die in den

per l'integrazione europea.

Haushaltsfonds für die europäische
Integration vorgesehen sind.

LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN
DEL CONSIGLIO REGIONALE/DES REGIONALRATES

- dott.ssa Chiara Avanzo -

